SHAOLIN LONG QUAN

Shaolińska Forma Smoka

Fot. 1. Shi Sugang *sifu* praktykujący formę *Shaolin Long Quan* na terenie klasztoru Shaolin. (fot. S. Pawłowski, 2016).

SHAOLIN LONG QUAN

少林 龙拳（动作名称）

Lista akcji tworzących Shaolińską Formę Smoka

(nazwy akcji przekazane autorowi opracowania przez Shi Suganga *sifu*)

1. 金龙盘柱把头探 (*Jin long pan zhu ba tou tan*)

   Złoty smok obraca kamienny filar, aby wysunąć głowę.

2. 银龙抖身云中献 (*Yin long dou shen yun zhong xian*)

   Srebrny smok drży z emocji, pragnąc pojawić się w chmurach.

3. 黄龙摆尾飞上天 (*Huang long bai wei fei shang tian*)

   Żółty smok chwyta rybę, lecąc w kierunku nieba.

4. 黄龙探爪往下按 (*Huang long tan zhua wang xia an*)

   Żółty smok uderza w dół, sprawdzając siłę swoich szponów.

5. 金龙猛缠抱玉柱 (*Jin long meng chan bao yu zhu*)

   Złoty smok wije się zaciekle, chcąc utrzymać nefrytowy filar.

6. 青龙游身出海面 (*Qing long you shen chu hai mian*)

   Zielony smok płynie przez morskie odmęty.

7. 黄龙吞雾飞满天 (*Huang long tun wu fei man tian*)

   Żółty smok połyka chmury, lecąc przez niebo.

8. 青龙摆尾宫中盘 (*Qing long bai wei gong zhong pan*)

   Zielony smok chwyta ryby będące dodatkiem do wina w jego pałacu.

9. 老龙起身把爪伸 (*Lao long qi shen ba zhua shen*)

   Stary smok wstaje, wysuwając pazury.

10. 老龙收爪庭中缠 (*Lao long shou zhua ting zhong chan*)

Stary smok chowa pazury, wchodząc na dziedziniec.

11. 老龙翻身两边探 (*Lao long fan shen liang bian tan*)

Stary smok obraca się, wysuwając łapy w przeciwległe strony.

12. 老龙吐雾望着天 (*Lao long tu wu wang zhuo tian*)

Stary smok spogląda w niebo, wydmuchując mgłę.

13. 乌龙摆尾打盘旋 (*Wu long bai wei da pan xuan*)

Czarny smok krąży, chwytając ryby.

14. 青龙驾雾飞上天 (*Qing long jia wu fei shang tian*)

Szmaragdowy smok rozprasza mgłę, lecąc w kierunku nieba.

15. 玉龙下山抱玉珠 (*Yu long xia shan bao yu zhu*)

Nefrytowy smok schodzi z góry, aby chwycić nefrytowy koralik.

16. 黄龙滚身靠着山 (*Huang long gun shen kao zhuo shan*)

Żółty smok wije się wokół góry.

17. 银龙奋力断玉柱 (*Yin long fen li duan yu zhu*)

Srebrny smok walcząc, próbuje rozbić nefrytową kolumnę.

18. 黄龙悬身空中看 (*Huang long xuan shen kong zhong kan*)

Żółty smok zatrzymuje się, aby spojrzeć w dal.

19. 老龙抖衣抱玉珠 (*Lao long dou yi bao yu zhu*)

Stary smok potrząsa ubraniem, chcąc chwycić jadeitowy koralik.

20. 老龙裹珠向前赶 (*Lao long guo zhu xiang qian gan*)

Stary smok wstrzymuje oddech nim ruszy naprzód.

21. 玉龙探爪把头摆 (*Yu long tan zhua ba tou bai*)

Nefrytowy smok testuje swoje szpony, kiwając głową.

22. 玉龙击爪把身翻 (*Yu long ji zhua ba shen fan*)

Nefrytowy smok obraca się, klaszcząc szponiastymi łapami.

23. 老龙游身来吐雾 (*Lao long you shen lai tu wu*)

Stary smok płynie, wydmuchując mgłę.

24. 青龙穿云飞满天 (*Qing long chuan yun fei man tian*)

Szmaragdowy smok przenika chmury, lecąc w kierunku nieba.

25. 金龙盘柱把头探 (*Jin long pan zhu ba tou tan*)

Złoty smok obraca filar, wysuwając głowę.

26. 银龙游身宫中站 (*Yin long you shen gong zhong zhan*)

Srebrny smok płynie, wracając do swojego pałacu.

Sławomir Pawłowski

czerwiec 2019 r.

Fot. 2 – 12. Shi Sugang *sifu* oraz autor opracowania praktykujący Shaolińską Formę Smoka na terenie klasztoru Shaolin (fot. S. Pawłowski oraz Guo Yin He, 2016).

Fot. 2

Fot. 3

Fot. 4

Fot. 5

Fot. 6

Fot. 7

Fot. 8

Fot. 9

Fot. 10

Fot. 11

Fot. 12

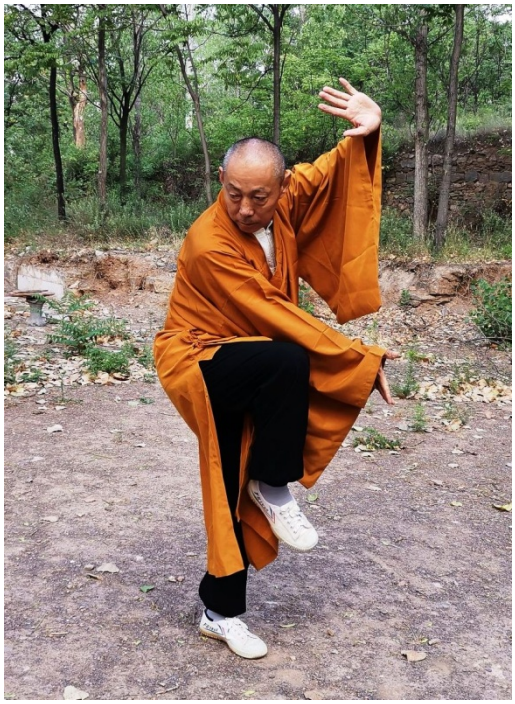
Fot. 13

Fot. 14

Fot. 13. Shi Sugang *sifu* oraz autor opracowania (fot. Guo Yin He, 2016).

Fot. 14 – 28. Shi Sugang *sifu* praktykujący Formę Smoka w pobliżu klasztoru Shaolin (zdjęcia zostały wykonane przez Guo Yin He w czerwcu 2019 r., w celu ich publikacji w niniejszym opracowaniu).

Fot. 15



Fot. 16

Fot. 17

Fot. 18

Fot. 19

Fot. 20

Fot. 21

Fot. 22

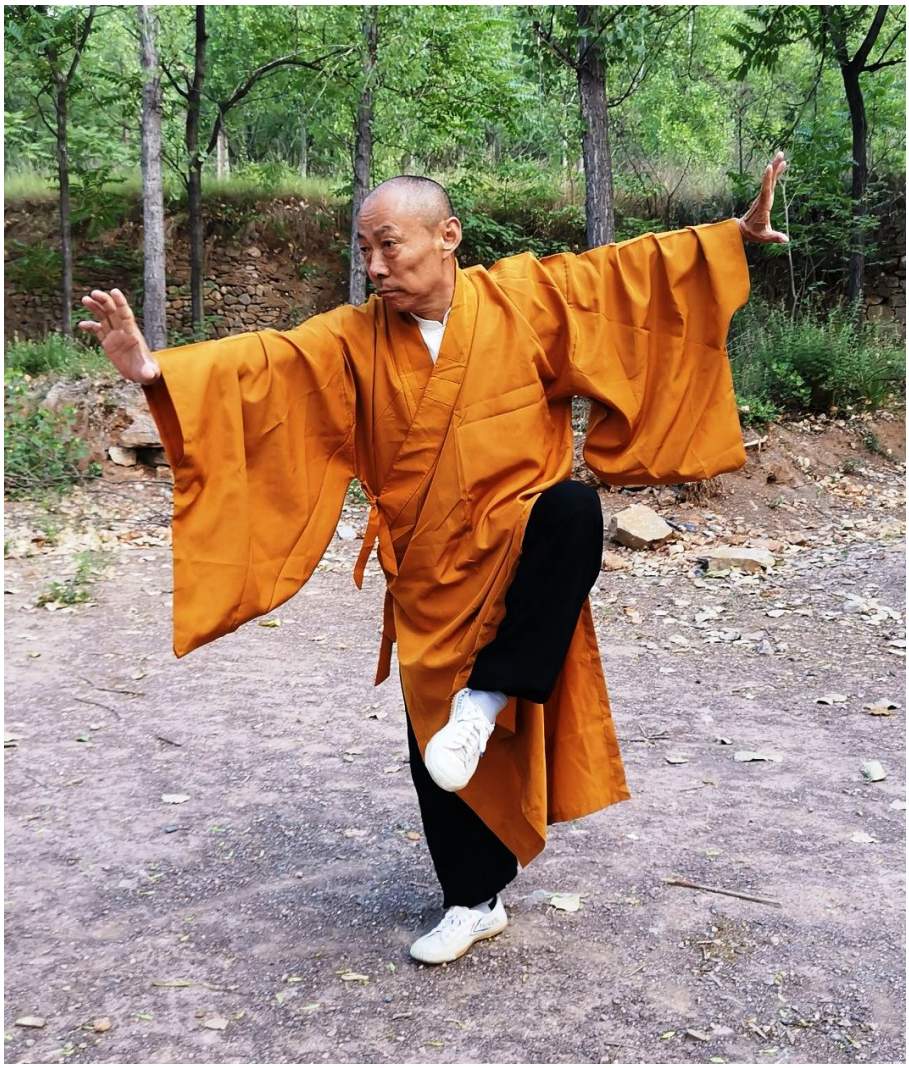
Fot. 23

Fot. 24

Fot. 25

Fot. 26

Fot. 27



Fot. 28